

## 附錄二、申請合格證明應檢具之文件及應遵行事項

### 壹、申請合格證明須檢具之文件如下：

一、申請函(依制式格式填寫)。

二、「汽油汽車車型排氣審驗合格證明」草稿(依制式格式填寫)。

三、國外車輛製造者授權國內指定代理人之授權書，該授權書應賦予國內指定代理人全權代表該車輛製造者，且皆須負擔完全相同之責任。未附有車輛製造者授權書者，由進口商聯合組成之公會提出申請，並應附保證書以保證其所負之責任與車輛製造者相同。

四、符合排放標準及耐久保證之保證書。

五、量產汽油汽車排放空氣污染物之品質管制計畫，其應符合之規定如下：

(一)品質管制計畫應包含下列內容：

1.自行抽驗方式。

2.抽驗比率。

3.測試項目：至少應包含行車型態測定、惰轉狀態測定及 OBD 斷線測定。

4.執行機構。

5.儀器設備。

6.測試結果及完整記錄。

7.品質管制計畫執行人員配置資料。

8.計畫執行流程圖。

9.問題點改善方案。

10.其他補充說明。

(二)國產車輛應於中央主管機關許可之檢驗測定機構執行品管測試。

(三)進口車輛應於中央主管機關同意之國外檢驗室或委託經中央主管機關許可之檢驗測定機構執行品管測試。

於國外執行品管測試者，於必要時中央主管機關得指定於許可之檢驗測定機構進行測試比對，其測試費用及運費等應由申請人自行負擔。

六、申請廠商及引擎族之一般資料（見表 A）。

七、引擎族之附加資料及所有車型之估計年銷售量（見表 B）。

八、引擎族所有車型之規格及辨識方法（見表 C）。

迴轉式引擎車輛歸納同一引擎族(Rotary Engine Family)之認定條件：

(一)個別車型之長短幅圓外旋曲線主軸、長短幅圓外旋曲線最小長短幅圓外旋曲線之產生半徑皆須相同。

(二)個別車型之轉子罩框寬度，須在其最寬轉子罩框寬度之百分之十五內。

(三)個別車型之進氣口型式(邊、周邊、組合等)，排氣口型式(邊、周邊、組合等)，罩框表面配置(氣冷，水冷，轉子之排列等)皆須相同。

(四)個別車型之燃燒循環、供氣方式、每轉子之火星塞數目、燃料系統型式皆須相同。

前項燃料系統型式種類如下：

1.化油器系統：化油器數目、文氏管數目及操作原理，如單文氏管、空氣閥等。

2.燃料噴射系統：其型式、流動樣式(連續或間歇性)等。

九、基本引擎資料（見表 D）。

十、傳動變速系統資料（見表 E）。

十一、排放控制系統說明及示意圖（見表 F）。

十二、排放控制系統在車上之位置及相關零件之辨識號碼清冊（見表 G）。

十三、車主手冊及附貼汽油汽車標識之規範（見表 H）。

(一)申請人應提供車主以中文書寫之車主手冊，供車主正常使用與保養，以確保排放控制系統功能維持正常，並聲明對車輛廢氣排放控制系統有效使用期限及保證期限。

(二)汽油汽車之進口商聯合組成之公會提出申請者，另須符合下列規定：

1. 須檢附國外原廠車主手冊。

2. 中文車主手冊內容應提供銷售地區之售後服務單位的地址及電話。

(三)車主手冊中，與排放污染控制相關元件之保養項目規定，詳細說明於表 H 備註中。

(四)附貼標識之規定如下

1. 申請人應製作至少一張永久性、可清晰辨識之標識，貼附於車輛明顯易見位置。

2. 標識應不易自車上取下，撕去時會受損或造成文字損毀。

3. 取得「合格證明」之申請人，應於銷售前自行貼附標識，標識上中文，其內容應包含下列資料：

a. 標識抬頭為「車輛排氣管制資訊」。

b. 公司全稱、車輛製造廠及廠牌商標。

c. 車型年、引擎族、引擎排氣量、排放控制系統、車上診斷系統(OBDII 或 EOBD)。

d. 引擎最佳狀況調整規格，應包含惰轉轉速、點火正時、汽門間隙及車輛製造廠視為需要之參數。

e. 應註明符合之排放標準的交通工具種類、實施日期等，如：

符合一零一年十月一日施行排放標準者，即標示「本車符合汽油及替代清潔燃料引擎汽車中華民國一零一年十月一日施行之排放標準」及「使用者不得拆除或改裝空氣污染防制設備」。

符合九十七年一月一日施行排放標準者，應註明「本引擎族符合九十七年一月一日施行之第四期排放標準」(或「本引擎族符合九十七年一月一日實施之排放標準」)及「使用者不得拆除或改裝空氣污染防制設備」。

f. 各排放控制設備與引擎之相關位置圖。

g. 裝有觸媒轉化器及活性碳罐之車輛，應於該排放控制設備明顯處標識不易毀損之辨識號碼或型號，該辨識號碼應與「車輛排氣管制資訊」上所列相同。

十四、排放空氣污染物之個別劣化係數（見表 I）。

十五、該引擎族各測試車在車體動力計測試時所設定之路阻資料（見表 J）。

十六、新車型審驗測試車測試數據及測試報告（見表 K）。

車輛若用一種以上之燃料，則各種燃料均須檢附測試報告。

十七、車型年之沿用、車型之修改或新車型之延伸，除依本辦法之規定檢附相關資料外（若與前申請資料相同時可指明參考中央主管機關存檔資料），並須填報各次修正項目目錄、日期及各次修正內容摘要（見表 L）。

十八、車輛規格資料。

十九、測試車相片。

二十、申請之車輛已取得美國或歐盟核發之合格證明，並符合我國排放標準及相關法規，得檢附下列資料向中央主管機關提出申請。

(一)美國或歐盟核發之合格證明文件影本及相關申請文件影本。

(二)與核發合格證明一致之排放污染測試報告。

(三)申請車輛之劣化係數及其設定之完整資料。

持有美國環保署核發第二階段(Tier 2)或加州第二期低污染車 (LEV2)合格證明，其代表車排放污染測試報告中，無 NMHC 測試值者，得以加或乘上劣化係數後之 NMOG 值除以一.零四後，四捨五

入取到小數點以下第三位為測試值。

(四)聲明申請進口之車輛與國外原車型為完全相同之車輛組成型態，具有相同之排放特性。

二十一、對於車型分類適用之標準，依交通部核定車型種類作為判定適用排放標準。

二十二、汽油汽車製造者指定代理人申請合格證明而該進口車輛之車型名稱與所持國外認證資料名稱不同時，應另行檢具下列文件向中央主管機關申請：

(一)由汽油汽車製造者或指定代理人提供原廠證明函文。

(二)提供該車型之引擎族及排放控制系統相關資料說明。

二十三、汽油汽車製造者指定代理人自不同國家進口同一引擎族相同車型車輛，若持用相同國外合格證明，應檢具下列文件向中央主管機關申請：

(一)由國內指定代理人提供原廠證明函文。

(二)提供該車型之引擎族及排放控制系統相關資料說明。

(三)提出經檢驗測定機構對自不同國家進口車輛進行實車鑑定之報告。

二十四、自二〇〇八車型年(含)以後，須提供符合本辦法所規定之車上診斷系統(OBD)相關證明文件，其文件內容如下：

(一)OBD 之系統描述說明。

(二)OBD 所使用之故障指示燈號(MIL)描述或圖面說明。

(三)OBD 監測之所有空氣污染防制設備及相關元件/系統之說明，並列出其故障碼及相關電腦碼格式內容。

(四)OBD 監測元件的作動原理說明或流程圖(包含其監測策略、故障顯示標準及故障指示燈號亮燈時機等)。

(五)OBD 測試報告。

(六)敘述如何防止任意對污染控制電腦進行調整及修改所採用的方案或對策。

(七)OBD 診斷連接埠(DLC)位置說明。

(八)其他視需要必須提送之補充說明文件。

二十五、複合動力電動車須提供下列說明：

(一)車輛類型之確認及說明。

(二)操作模式切換功能。

(三)能源儲存裝置說明及保固里程。

(四)電動動力機械系統。

(五)控制單元。

(六)動力控制器。

(七)車輛電動動力最大行駛里程。

(八)製造廠建議事項。

二十六、申請人之申請資料須配合電子化作業程序要求，填具表格資料及應檢附之電子化格式文件。

貳、其他應遵行事項：

非屬國內車輛製造者及國外車輛製造者指定之國內代理人提出申請者，應依市場上原廠之車主手冊、技術手冊或型錄等資料填具申請文件並檢附該手冊或型錄等資料文件，未能取得之資料以 N/A 表示。惟申請之引擎族以同一車型為限。相關污染測試須於中央主管機關指定之檢驗測定機構執行，且不得適用本辦法有關沿用申請之規定。

參、填寫表格：

行政院環境 保護署	審驗合格證明申請表格	引擎族	頁數	表 A
	APPLICATION FORM	Engine family	頁次	日期
			修訂數	修訂日期

一般資料

### GENERAL INFORMATION

01.車輛製造者

Manufacturer :

國內授權代理人

Authorized Representative :

02.廠牌

Make :

03.引擎族

Engine family :

04.車型年

Model year :

05.製造/進口地區 (依據海關核發之進口證明)

Manufacturing/import area

(According to the import certificate by the custom) :

06.審驗合格證明請核發給下述公司(公司地址)

The certificate of conformity should be issued to the following company(full address) :

07.業者連絡人之姓名、地址及電話號碼(含國內及國外連絡人)

Contact Name, Address and Telephone number for all correspondence. (inside and outside Taiwan R.O.C.)

備註

Remarks

引擎族之命名應以車型年為結尾(例G...-06)，辨識號碼不得超過12個位數，第一個字母應為燃料種類G=gasoline，D=diesel，L=LPG.

The engine family designation must end with the model year of the original application (e.g. G...-06). Not more than 12 characters may be used for the identification code. The first position should indicate type of fuel

G=gasoline，D=diesel，L=LPG.

行政院環境 保護署	審驗合格證明申請表格	引擎族	頁數	表 B
	APPLICATION FORM	Engine family	頁次	日期
			修訂數	修訂日期

附加資料

ADDITIONAL INFORMATION

01. 車輛製造者聲明屬於本引擎族之車輛磨合至\_\_\_\_\_公里測試時之排放數據已經穩定且具代表性

The manufacturer hereby states that the vehicles included in this engine family are stabilized and representative of design intent for emission data testing at the minimum mileage of kilometers.

02. 中央主管機關應將新車抽驗資料寄送給業者新車抽驗連絡人員之姓名及地址

Name and full address of the person to whom the EPA should send information regarding CPA-testing.

03. 附屬之車輛組成型態資料

Additional vehicle configuration information:

車輛組成型態 Vehicle configuration	估計國內銷售數量 Estimated sales (units) In Taiwan R.O.C.	引擎最大功率 Maximum engine power		
		kW	rpm	測試方法 Meas. method
總數 Total (units)				

行政院環境 保護署	審驗合格證明申請表格	引擎族	頁數	表 C
	APPLICATION FORM	Engine family	頁次	日期
			修訂數	修訂日期

本引擎族所屬之車輛組成型態

VEHICLE CONFIGURATIONS WITHIN THE ENGINE FAMILY

車型銷售 名稱 Vehicle models Sales designation	車型 分類 Vehicle Category	基本引擎 名稱 Basic engine designation	排放控制 系統名稱 Emission control system designation	變速系統 名稱 Transmission system designation	參考 重量 Reference mass(kg)	車輛組成 型態 Vehicle configuration

備註：

排放控制系統之辨識名稱請使用下列縮寫：

PMP = 空氣噴射之空泵(Air pump for air injection)

PLS = 脈衝空氣噴射系統(Pulsating air injection system)

EGR = 廢氣再循環(Exhaust Gas Recirculation)

THM = 熱反應器(Thermal Reactor)

OXD = 氧化觸媒轉化器(Oxidation Catalyst)

RED = 還原觸媒轉化器(Reduction Catalyst)

3CL = 三元觸媒轉化器、閉迴路(Three-Way Catalyst, Closed Loop)

3WY = 三元觸媒轉化器(Three-Way Catalyst)

CAN = 活性碳罐(Charcoal Canister)

RET = 延遲系統(如：緩衝器、進氣門開啟器等)

(retardation system (e. g. dashpot, throttle opener etc))

OTR = 其他裝置(Other devices)

行政院環境 保護署	審驗合格證明申請表格 APPLICATION FORM	引擎族 Engine family	頁數	表 D
			頁次	日期
			修訂數	修訂日期

基本引擎資料

BASIC ENGINE DATA

01.基本引擎名稱

Basic engine designation

02.燃燒循環(例：4行程/Otto, diesel)

Combustion cycle (e.g. 4 stroke/Otto, diesel)

03.冷卻系統型式(例：氣冷、水冷)

Type of cooling system (e.g.air, liquid)

04.氣缸體型式(例：60°V,L)

Cylinder block configuration (e.g. 60°V, L)

05.氣缸數

Number of cylinders

06.每一氣缸之氣閥數目，進氣/排氣

Number of valves per cylinder, intake/exhaust

07.氣缸孔徑(mm)

Bore (mm)

08.衝程(mm)

Stroke (mm)

09.排氣量(cm<sup>3</sup>)

Displacement (cm<sup>3</sup>)

10.壓縮比(註明公差值)

Compression ratio (Specify the tolerance.)

11.燃料供應方式(例：化油器、間接噴射、直接噴射)

Type of fuel supply (e.g.Carburetor, Indirect injection, Direct injection)

12.車輛燃料型式(例：單燃料、雙燃料、彈性燃料)

Vehicle fuel type(e.g.Mon fuel、Bi fuel、Flex fuel)

13.供氣方式(例：自然供氣/增壓器供氣)

Method of air aspiration (e.g.natural/supercharged)

14.內部冷卻器

Intercooler usage Yes No

15.閥門正時(曲軸角度)

Valve timing (crankshaft degrees)

.01.開啟：進氣/排氣

opening：Intake/Exhaust

.02.關閉：進氣/排氣

closing：Intake/Exhaust

.03.最大升程(mm)

Maximum lift (mm)

16.點火正時

Ignition timing

17.正常引擎惰轉速度(註明公差值)

Normal engine idling speed(Specify the tolerance.)

18.最高引擎惰轉速度(註明公差值)

High engine idling speed(Specify the tolerance.)

備註

Remark

每一基本引擎應個別填報

Separate forms are required for each basic engine

行政院環境 保護署	審驗合格證明申請表格 APPLICATION FORM	引擎族 Engine family	頁數	表 E
			頁次	日期
			修訂數	修訂日期

變速系統資料  
TRANSMISSION SYSTEM INFORMATION

01. 變速系統命名  
Transmission system designation
02. 齒輪箱型式 (例：手排檔／自動排檔／無段變速等)  
Type of gearbox (e.g.manual/automatic/cvt)
03. 前進檔數  
Number of forward gears
04. 驅動輪 (例：前輪、後輪、恆定4輪／非恆定4輪)  
Driven wheels (e.g. front, rear, 4WD-permanent/declutchable)
05. 輪胎尺寸及建議輪胎氣壓  
Tire sizes and Recommended tire pressure
  - .01.標準裝備standard： 前輪 Front  
後輪 Rear
  - .02.選擇裝備optional 前輪 Front  
後輪 Rear
06. 最後驅動比  
Final drive ratio
07. 齒輪比  
Gear ratios
08. 標準輪胎配備，在一定引擎轉速(如1000 rpm)時各檔位之車輛速度  
(車速偏差不超過±8%時，可視為同一車輛型態)  
(A deviation of max. ±8% is permitted for vehicles to be classified  
within the same vehicle configuration)

備註

Remark

每一變速系統應個別填報。

Separate forms are required for each transmission system.

行政院環境 保護署	審驗合格證明申請表格 APPLICATION FORM	引擎族 Engine family	頁數	表 F
			頁次	日期
			修訂數	修訂日期

排放控制系統說明

## DESCRIPTION OF THE EMISSION CONTROL SYSTEM

### 01. 排放控制系統名稱

Emission control system designation

### 02. 燃料及空氣供應系統

Fuel and air supply system

.01-廠牌、型式名稱、構造及說明

Make and type designation, Configuration and method of operation

### 03. 點火系統

Ignition system (if applicable)

.01-廠牌、型式名稱、構造及說明

Make and type designation, Configuration and method of operation

### 04. 廢氣排放控制系統所包含之裝置

.01-廠牌、型式名稱、構造及說明

Make and type designation, Configuration and method of operation

### 05. 曲軸箱排放控制系統

Crankcase emission control system

.01-廠牌、型式名稱、構造及說明

Make and type designation, Configuration and method of operation

### 06. 蒸發排放控制系統

Evaporative emission control system (if applicable)

.01-廠牌、型式名稱、構造及說明

Make and type designation, Configuration and method of operation

備註

Remark

每一排放控制系統應個別填報。

Separate forms are required for each emission control system

行政院環境 保護署	審驗合格證明申請表格	引擎族	頁數	表 G
	APPLICATION FORM	Engine family	頁次	日期
			修訂數	修訂日期

車上零件位置

## LOCATION OF COMPONENTS IN THE VEHICLE

### 01.以相片或其他方式顯示排放控制零件於車上之位置

Photograph or equivalent showing the location of the emission control components in the vehicle

該相片之顯著位置應註明車輛組成型態名稱及排放控制系統項目。該零件應以文字或數字作記號且已記載於零件辨識清冊上。

The photograph shall have a heading stating which vehicle configurations(s) and emission control system it describes. the components shall be marked by using a number or letter that shall be found in the part identification list.

如電子控制箱等無法裝置於引擎室之零件，其位置亦應指明。

The location of components such as e.g. an electronic control box, which might not be located in the engine compartment, must also be indicated.

### 02.零件辨識清冊(量產零件)。於表F上所載之排放相關零件名稱、料號或辨識號碼均應在此清冊上。

Part identification list (production units). Each emission related component described in annex F must be identified with the name and the identification code that can be found on the component.

該項資料應依01.項之規定包含數字或文字，且每一零件之位置皆能由相片辨認。

The information shall also include the numbers or letters, required according to item 01., whereby the location of each components can be identified on the photograph.

備註

Remark

每一排放控制系統應個別填報。

Separate forms are required for each emission control system

行政院環境 保護署	審驗合格證明申請表格	引擎族	頁數	表H
	APPLICATION FORM	Engine family	頁次	日期
			修訂數	修訂日期

提供車主之排放相關資訊

## EMISSION RELATED INSTRUCTION TO THE VEHICLE OWNER

01.依本辦法規定欲附貼引擎室內之中文標識影本。

Copy of the label (in Chinese) to be affixed in the engine compartment according to this regulation

02.中文版之車主手冊資訊

Copy of the owners handbook in Chinese

01.車輛資訊(如車輛尺寸、重量或性能等)

Specifications

02.啟動與變速裝置操作使用方法。

Operation method

03.車輛使用之燃油說明

Fuel type and Octane number

04.廢氣排放保證項目、時程/里程

Warranty items, duration/mileage

05.保養與維修項目、時程/里程

Time interval/mileage for maintenance and repair items

06.售後服務單位(如：保養、服務、維修…廠(站))之地址及電話

Maintenance/repair shop address and telephone number

備註

Remark

項目標識之記載項目應容易辨認該車裝有那些排放控制裝置(如自排：三元觸媒轉化器、其他裝置、碳罐；手排：三元觸媒轉化器、碳罐或每一排放控制之組合有一張標識)。

Item, the label should preferably include information whereby the correct combination of emission control devices on a certain vehicle can be identified (e.g. automatic: 3CL OTR CAN, manual: 3CL CAN or alternatively one label for each combination of emission control devices).

車主手冊中，有關排放控制系統有效使用期限及保證期限內，下列項目不需調整、清潔、修理或更換，仍能符合排放標準：曲軸箱通氣閥、排氣相關管線、高壓點火線路、化油器及惰轉狀態混合比、觸媒轉化器、廢氣再循環系統，包含相關之過濾器及控制閥、空氣噴射系統及零件、燃料噴射器及燃料供應系統、引擎電子控制單元及相關偵測器、包含氧氣偵測器及驅動器、蒸發排放罐、活性碳罐及其控制裝置、渦輪增壓器。

In the vehicle users manual about the related exhaust emissions control system that still within the validation period and warranty limits, the following listed items need not to be adjusted, cleaned, repaired or changed to comply with the emission standards. The listed items are: Crankcase vent valve; Exhaust related pipes; High voltage ignition circuits; Carburetor and idle control units; Catalyst converters; Exhaust gas re-circulation system (includes filter, control valve, air injection system and related parts); Fuel injectors and fuel supply system; Engine control units and related sensors (includes oxygen sensors and drivers); Evaporative emission control system (includes purge tank, charcoal canister and control units); and Turbo chargers.

行政院環境 保護署	審驗合格證明申請表格 APPLICATION FORM	引擎族 Engine family	頁數	表 I
			頁次	日期
			修訂數	修訂日期

劣化係數  
DETERIORATION FACTORS

- 01.車輛組成型態  
Vehicle configuration(s)  
02.廢氣排放測試  
Exhaust emission test

Df	CO	
	NMHC	
	NOx	
	THC	
	PM	

- 03.HC蒸發排放測試  
HC Evaporative test, if applicable

Df	(g/test)
----	----------

採用方式：

Methods：

(a) 耐久試驗

(b) 採用指定劣化係數

行政院環境 保護署	審驗合格證明申請表格	引擎族	頁數	表 J
	APPLICATION FORM	Engine family	頁次	日期
			修訂數	修訂日期

動力計設定

DYNAMOMETER SETTING

01. 80km/h之路阻(於85-75 km/h之滑行測試時間)

Road resistance at 80 km/h (coast-down time 85-75 km/h)

方法 Method	路阻(N) Road resistance (N)	動力計設定 Dynamometer setting		車輛組成型態及車型名稱 Vehicle configuration and vehicle model
		等值慣性質量 Inertia (kg)	滑行時間 Coast-down time (s)	

採用方式：

Methods：

(a) 滑行試驗

Driving resistance variation during coast-down

(b) 定速扭矩測試法

Torque measurement method at constant speed

(c) 替代方法－採用表列數值

Alternative method-table values

(d) 經中央主管機關同意之其他方法(日期)

Other method approved by the EPA (date )

行政院環境 保護署	審驗合格證明申請表格 APPLICATION FORM	引擎族 Engine family	頁數	表 K
			頁次	日期
			修訂數	修訂日期

測試報告及數據摘要

TEST DATA SUMMARY

01. 行車型態排放數據

Emission data

測試報告編號 Test report number	車輛組成型態及 測試車輛車型 Vehicle configuration and type of test vehicle	劣化處理後排放測試結果 Emission test results including DF				
		CO (g/km)	NMHC (g/km)	THC (g/km)	NOx (g/km)	PM (g/km)
標準值Standards						

02. 惰轉狀態測定

Idle test

測試報告編號 Test report number	車輛組成型態及 測試車輛車型 Vehicle configuration and type of test vehicle	正常引擎惰轉測試結果 (Normal Idle test)			高引擎惰轉測試結果 (High engine Idle test)		
		引擎轉速 (rpm)	CO (%)	HC (ppm)	引擎轉速 (rpm)	CO (%)	Lambda
標準值Standards							

03. 曲軸箱吹漏氣測試

Crankcase Test

測試報告編號 Test report number	車輛組成型態及測試車輛車型 Vehicle configuration and type of test vehicle	測試結果 Test result
標準值Standards		

行政院環境 保護署	審驗合格證明申請表格	引擎族	頁數	表 K
	APPLICATION FORM	Engine family	頁次	日期
			修訂數	修訂日期

測試報告及數據摘要(續)

TEST DATA SUMMARY(Cont)

04. 油箱、化油器蒸發氣測試

Evaporation Emission Test

測試報告編號 Test report number	車輛組成型態及測試車輛車型 Vehicle configuration and type of test vehicle	測試結果 Test result
標準值Standards		

05. 車上診斷系統測試數據

OBD Test

測試報告編號 Test report number	測試項目	故障模擬排放測試結果					故障碼	故障指示燈是否亮起	測試結果是否須 乘上劣化係數
		CO (g/km)	NMHC (g/km)	THC (g/km)	NOx (g/km)	PM (g/km)			
標準值									

行政院環境 保護署	審驗合格證明申請表格 APPLICATION FORM	引擎族 Engine family	頁數	表 L
			頁次	日期
			修訂數	修訂日期

修正編號 Revision number	修正日期 Revision data	附件／頁數 Annex/Page(s) affected	說明修正內容 Description of revision

修正項目目錄  
REVISION INDEX